الرّسول بولِس أمام الوالي فيلكس

أُوبَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ الْحَدَرَ حَنَانِيَّا رَئِيسُ الْكَهَنَةِ مَعَ الشَّيُوخِ وَخَطِيبِ، اسْمُهُ تَرْثُلُّسُ، فَعَرَضُ وا لِلْ وَالِي ضِ لَّ بُولُسَ. فَقَرَضُ وا لِلْ وَالِي ضِ لَاللَّهُ وَلَاسًا وَعِي الشِّكَايَةِ قَائِلاً: إِلَّنَا خَاصِلُونَ بِوَاسِطَتِكَ عَلَى سَلاَمٍ جَزِيلٍ وَقَدْ صَارَتْ لِهَذِهِ الشَّكَايَةِ مَصَالِحُ بِتَدْبِيرِكَ فَنَقْبَلُ ذَلِكَ، أَيُّهَا الْعَزِيرُ فِيلِكُسُ، الْمُقَّ شَكْرٍ فِي كُلِّ رَمَانٍ وَكُلِّ مَكَانٍ لِحِلْمِكَ. وَلِيَّ أَعُوقَكَ أَكُلُّ شُكْرٍ فِي كُلِّ مَنَانٍ وَكُلِّ مَكَانٍ لِحِلْمِكَ. وَالنَّا إِذْ أَعُوقَكَ أَكْثَرَ أَلْتَمِ سُ أَنْ تَسْمَعَنَا بِالإِخْتِصَارِ بِحِلْمِكَ. وَالنَّا إِذْ أَكُونَ وَمُهَيِّجَ فِيْنَةٍ بَيْنَ جَمِيعِ الْيَهُودِ وَمُعَيِّجَ فِيْنَةٍ بَيْنَ جَمِيعِ الْيَهُودِ اللَّاصِرِيِّينَ وَقَدْ وَمِقْدَامَ شِيعَةِ النَّاصِرِيِّينَ وَقَدْ اللَّاصِرِيِّينَ وَقَدْ اللَّهُ مِنَ الْمَسْكُنَاهُ وَأَرَدْنَا أَنْ نَحْكُمَ اللَّهُ مِن بَيْنَ أَيْدِينَا أَوْمَا الْمُشْتَكِينَ عَلَيْهِ أَنْ عَلَيْهِ وَاللَّا اللَّهُ مِن بَيْنِ أَيْدِينَا أَوْاَمَرَ المُشْتَكِينَ عَلَيْهِ أَنْ عَلَيْهِ أَنْ اللَّهُ وَالْتَهُ وَالْتَكِينِ عَلَيْهِ أَنْ اللَّهُ وَلَى اللَّهُ وَلَى اللَّاسِ يَاسُ الْأَمِيرُ بِعُنْفِ مَنَامِ اللَّهُ وَالْتَكِينِ عَلَيْهِ أَنْ اللَّا عَلَيْهِ أَنْ تَعْلَمَ جَمِيعَ هَذِهِ اللَّهُ وَا إِلَيْكَ، وَمِنْهُ يُمُكِنُكَ إِذَا فَحَصْتَ أَنْ تَعْلَمَ جَمِيعَ هَذِه اللَّهُ وَلَ النَّهُ وَلَ النَّهُ وَلَ اللَّهُ وَلَ اللَّهُ وَلَوْلًا اللَّهُ مَن اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا الْمُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ مَن اللَّهُ وَلَا اللَّهِ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا الْمُ مِن اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللْمُ اللَّهُ وَلَا الللَّهُ وَلَيْكَ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللْمُسْتَعِيلُولُولِيلُولُ اللَّهُ وَلَا اللْمُ اللَّهُ مِن اللَّهُ وَلَا الللللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللْمُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ الْمَالِولِيلَ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَ

الرِّسول بولس يحِتج ِأمام الوالي فيلكيِس

10َفَأَجَابَ بُولُسُ، إِذْ أَوْمَأَ إِلَيْهِ الْوَالِي أَنْ يَتَكَلَّمَ: إِنِّي إِذْ قَدْ عَلَمْتُ أَنَّكَ مُنْذُ سنينَ كَثيرَة قَاضِ لِهَذِهِ الأُمَّةِ أَحْتَجُّ عَمَّا فِي أَمْدِي بِأَكْثَرِ سُرُونِ أَوْأَنْتَ قَادِرٌ أَنْ تَعْرِفَ لُوَلَمْ يَحِدُونِي فِي الْهَبْكُلِ أَجَاجٌ أَجَداً أَوْ أَصْنَهُ تَحَمُّعاً مِنَ الشَّعْبِ وَلاَ فِي الْمَحَامِعِ وَلاَ فِي المَدينَة، 13 وَلاَ يَسْتَطيعُونَ أَنْ يُشْتُوا مَا يَشْتَكُونَ بِهِ الآنَ عَلَىٰ اللَّهِ الطَّرِيقِ الَّذِي الْحَرُّ لَكَ بِهَذَا: أَنَّنِي حَسَبَ الطَّرِيقِ الَّذِي يَقُولُونَ لَهُ شيعَةٌ هَكَذَا أَعْبُدُ إِلَهَ آبَائِي مُؤْمِناً بِكُلِّ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي النَّامُوسِ وَالأَنْبِيَاءِ،¹¹وَلِي رَجَاءٌ باللهِ فِي مَا لِرُونَهُ، أَنَّهُ سَوْفَ تَكُونُ قِيَامَةٌ لِلأَمْوَاتِ لذَلكَ أَنَا أَنْضاً أَدَرًّ بُ نَفْسِي لِيَكُونَ لِي دَائِماً ضَمِيرٌ بِلاَ عَثْرَةٍ مِنْ نَحْوِ اللهِ وَالنَّاسِ.17وَبَعْدَ سِنِينَ كَثيرَةٍ جِئْتُ أَصْنَعُ صَدَقَاتِ لأَمَّتِي وَقَرَابِينَ.18وَفِي ذَلكَ اً في الْهَيْكُل لَيْسَ مَعَ جَمْعِ وَلاَ مَعَ شَغَب، قَوْمٌ هُمْ يَهُودٌ مِنْ أَسِيًّا،<sup>19</sup>كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَحْضُرُوا لَدَيْكَ أَنْفُسُهُمْ مَاذَا وَجَدُوا فِيَّ مِنَ الذَّنْبِ وَأَنَا قَائِمٌ أَمَامَ المَجْمَع<sup>21</sup>َإِلاَّ مِنْ جِهَةِ هَذَا الْقَوْلِ الْوَاحِدِ الَّذِي صَرَخْتُ بِهِ وَاقَفاَ بَيْنَهُمْ: أَنِّي مِنْ أَجْلِ قِيَامَةِ الأَمْوَاتِ أَحَاكُمُ مِنْكُمُ

## Paulus vor dem Statthalter Felix

<sup>1</sup>Nach fünf Tagen ging der Hohepriester Hananias mit den Ältesten und mit dem Redner Tertullus hinab; die erschienen vor dem Statthalter gegen Paulus.<sup>2</sup>Nachdem er aber hergerufen wurde, fing Tertullus an ihn anzuklagen und sprach: Dass wir in großem Frieden leben unter dir und dass viele Wohltaten diesem Volk widerfahren sind durch deine Fürsorge, edelster Felix, das erkennen wir allezeit und überall mit aller Dankbarkeit an. Damit ich dich aber nicht zu lange aufhalte, bitte ich dich, du wollest uns kurz anhören, nach deiner Güte. Wir haben erkannt, dass dieser Mann sehr schädlich ist, und dass er Aufruhr erregt unter allen Juden auf dem ganzen Erdkreis, und dass er ein Anführer der Sekte der Nazarener ist. Er hat auch versucht, den Tempel zu entweihen; den haben wir dann ergriffen und wollten ihn nach unserem Gesetz richten. Aber der Oberst Lysias kam und hat ihn mit großer Gewalt Händen aus unseren weggerissen<sup>8</sup> und ließ seine Kläger zu dir kommen. Wenn du ihn verhörst kannst du von ihm alles erfahren, weswegen wir ihn verklagen. Und die Juden bekräftigten das und sprachen, es verhielte sich so.

Statthalter winkte zu reden: Weil ich weiß, dass du in diesem Volk nun viele Jahre Richter bist, will ich mich unerschrocken verteidigen. Du kannst feststellen, dass es nicht mehr als zwölf Tage her sind, dass ich nach Jerusalem hinaufging, um anzubeten. En haben mich weder im Tempel noch in den Synagogen noch in der Stadt angetroffen, wie ich mit

اليَوْمَ.

22 ُ قَلَمَّا سَمِعَ هَذَا فِيلِكْسُ أَهْهَلَهُمْ إِذْ كَانَ يَعْلَمُ بِأَكْثَرِ تَحْقِيقٍ أَمُورَ هَذَا الطَّرِيقِ قَائِلاً: مَتَى انْحَدَرَ لِيسِيَاسُ الْمَيرُ أَمُورِ كُمْ. 23 وَأَمْرَ قَائِدَ المِنَةِ أَنْ يُحْرَسَ إِوْلُسُ وَتَكُونَ لَهُ رُخْصَةٌ وَأَنْ لاَ يَمْنَعَ أَحَداً مِنْ أَصْحَابِهِ أَنْ يَحْدِمَهُ أَوْ يَأْتِيَ إِلَيْهِ.

الرّسول بولس يخاطب الوالي وزوجته وَهِيَ الرّسُولُ امْرَأَتِهِ، وَهِيَ يُهُودِيَّةُ، فَاسْتَحْضَرَ بُولُسَ مَعَ دُرُوسِلاً امْرَأَتِهِ، وَهِيَ يَهُودِيَّةُ، فَاسْتَحْضَرَ بُولُسَ وَسَمِعَ مِنْهُ عَنِ الإِيمَانِ بِالمَسِحِ. 2 وَبَيْنَمَا كَانَ يَتَكَلَّمُ عَنِ الْبِرِّ وَالتَّعَقُّفِ وَالدَّيْنُونَةِ الْمَسِحِ. وَبَيْنَمَا كَانَ يَتَكَلَّمُ عَنِ الْبِرِّ وَالتَّعَقُّفِ وَالدَّيْنُونَةِ الْعَبِيدَةِ أَنْ تَكُونَ ارْبَعَبَ فِيلِكُسُ وَأَجَابَ: أَمَّا الآنَ فَاذْهَبْ، وَمَتَى حَصَلْتُ عَلَى وَقْتٍ أَسْتَدْعِيكَ. 2 وَكَانَ أَشَا الْاَنَ أَيْضاً يَرْجُو أَنْ يُعْطِيهُ بُولُسُ دَرَاهِمَ لِيُطْلِقَهُ وَلِدَلِكَ كَانَ يَسْتَطْرِهُ مِرَاراً أَكْثَرَ وَيَتَكَلَّمُ مَعَهُ. 2 وَلَكِنْ لَمَّا كَمَلَتْ سَنَتَانِ قَبِلَ فِيلِكْسُ بُورُكِيُوسَ فَسْتُوسَ خَلِيفَةً لَهُ، وَإِذْ كَانَ فِيلِكْسُ بُرِيدُ أَنْ يُودِعَ الْيَهُودَ مِنَّةً تَرَكَ بُولُسَ مُقَيَّداً.

jemandem streite oder einen Aufruhr unterm Volk mache. 13 Sie können dir auch nichts von alledem beweisen, dessen sie mich verklagen. <sup>14</sup>Das aber bekenne ich dir, dass ich nach diesem Weg, den sie eine Sekte heißen, dem Gott meiner Väter so diene, dass ich allem glaube, was geschrieben steht im Gesetz und in den Propheten, 15 und habe die Hoffnung zu Gott, die auch sie selbst haben, dass es nämlich eine Auferstehung der Toten geben wird, für die Gerechten und die Ungerechten. <sup>16</sup>Darin aber übe ich mich, allezeit ein unverletztes Gewissen zu haben, gegenüber Gott und den Menschen. 17 Aber nach vielen Jahren bin ich gekommen, um meinem Volk Almosen zu bringen, und zu opfern. <sup>18</sup> Als ich mich aber im Tempel heiligte, ohne Auflauf und Getümmel, fanden mich dabei einige Juden aus Asien, 19 die hier vor dir sein sollten und mich verklagen, wenn sie etwas gegen mich hätten.<sup>20</sup>Oder lass diese hier selbst sagen, was für ein Unrecht sie an mir gefunden haben, als ich vor dem Rat stand.<sup>21</sup>es sei denn dies eine Wort, das ich ausrief als ich unter ihnen stand: Wegen der Auferstehung der Toten werde ich von euch heute angeklagt.

<sup>22</sup>Als aber Felix dies hörte, zog er die Angelegenheit hin; denn er wusste wohl um diesen Weg und sprach: Wenn der Oberst Lysias herabkommt, so will ich eure Sache entscheiden. <sup>23</sup>Er befahl aber dem Hauptmann, Paulus unter Bewachung zu behalten und ihm Erleichterung zu gewähren, damit niemand von den Seinen verwehrt wird, ihm zu dienen oder zu ihm zu kommen.

<sup>24</sup>Nach einigen Tagen aber kam Felix mit seiner Frau Drusilla, die eine Jüdin war, und ließ Paulus kommen und hörte ihn über den Glauben an Christus Jesus.<sup>25</sup>Als aber Paulus von der Gerechtigkeit und Enthaltsamkeit und dem Zukünftigen Gericht redete, erschrak Felix und antwortete: Für diesmal geh! Zu gelegener Zeit will ich dich wieder rufen lassen. 26 Er hoffte aber nebenbei, dass ihm von Paulus Geld gegeben werde, um ihn frei zu lassen; darum ließ er ihn auch oft kommen und besprach sich mit ihm. <sup>27</sup> Als aber zwei Jahre um waren, kam Porcius Festus als Nachfolger des Felix. Felix aber wollte den Juden eine Gunst erweisen und ließ Paulus gefangen zurück.